Les BORÉADES

SAISON 2023–24

Ensemble de musique ancienne
sur instruments d'époque

BOREADES.COM
514 634-1244
INFO@BOREADES.COM

MOT DU DIRECTEUR

Chèr(e)s ami(e)s mélomanes,

Une autre magnifique saison s'amorce… Comme toujours, les Boréades puiseront la matière de quatre concerts variés dans le très riche répertoire des XVIIe et XVIIIe siècles.

À tout seigneur tout honneur, notre premier concert sera consacré à Mozart. En collaboration avec la soprano saguenéenne de réputation mondiale Marie-Ève Munger, le signataire de ces lignes a arrangé pour formation de chambre les orchestrations originales de différents airs issus de ses opéras, des plus précoces à ceux de sa maturité. L'orchestration est l'art de mettre en forme les timbres sonores pour toucher directement la sensibilité de l'auditeur. Nous sommes persuadés que le choix des œuvres de Mme Munger ainsi que notre version de chambre sauront remplir ce rôle.

Nous donnerons ensuite un aperçu de l'histoire de la sonate en trio. Le mot « trio » se référant, à l'époque baroque, à la structure musicale et non au nombre d'exécutants, il nous fera plaisir à tous les quatre de vous faire découvrir les aventures de ce genre majeur au travers d'œuvres italiennes, françaises, anglaises et allemandes.

La sonate en trio de l'Offrande musicale de Bach, est un monument contrapuntique qu'on ne se lasse pas d'entendre. Il nous semble intéressant de la comparer, comme troisième volet de la saison, à quelques-uns des Quatuors parisiens de Telemann, qui proposent une nouvelle esthétique, tout à fait galante, mais pourtant contemporaine du chef-d'œuvre de Bach.

Quant au dernier concert de la saison, il mettra en parallèle les musiques pour flûte à bec d'Alessandro Scarlatti et d'Antonio Vivaldi.

Bonne saison !

A WORD FROM THE MUSICAL DIRECTOR

Dear music lovers,

Another magnificent season is beginning… As always, Les Boréades will draw the material of four varied concerts in the rich repertoire of the XVIIth and XVIIIth centuries. Our first concert will be dedicated to Mozart. In collaboration with Marie-Ève Munger, world-renowned soprano, the composer of these lines has arranged for chamber formation the original orchestrations of musical pieces coming from his operas, from the earliest to those of his maturity. Orchestration is the art of shaping tones to directly touch the listener's sensitivity. We are convinced that the works chosen by Mrs. Munger and our chamber version will fill this role.

We will then give an overview of the history of the sonata in trio. The word "trio" refers to the baroque period, the musical structure and not the number of performers, and it will be a pleasure for us to make you discover the adventures of this major genre through Italian, French, English and German masterpieces.

The trio sonata of Bach's Musical Offering is a contrapuntal monument that we never get tired of hearing. It seems interesting to us to compare it, as the third part of the season, to some of Telemann's Paris Quartets, which offer a new aesthetic; gallant, yet contemporary to Bach's masterpiece.

As for this season's last concert, it will put in parallel recorder's music by Alessandro Scarlatti and Antonio Vivaldi.

Happy season !

FRANÇIS COLPRON

CRÉDIT PHOTO : HUGO B. LEFORT

BACH & TELEMANN

/ SÉRIE STRUDEL

Par son immense popularité et sa stupéfiante fécondité, Georg Philipp Telemann a, de son vivant, éclipsé tant dans les cours princières qu'à la ville son contemporain Johann Sebastian Bach. Puis, l'immense et complexe génie de ce dernier a fait avec le temps oublier totalement l'art ingénieux et souriant du premier. Pourtant, tous deux se connaissaient et s'estimaient, et on peut se demander s'il est vraiment nécessaire aujourd'hui de hiérarchiser de façon trop rigide, surtout quand le plaisir est en jeu… Ce concert propose une confrontation amicale entre deux personnalités que Gilles Cantagrel compare à Moïse et Aaron, se refusant à « vouloir dissocier deux faces aussi complémentaires de la création musicale ».

During his lifetime, Georg Philipp Telemann was immensely popular and astonishingly productive, and outshone his contemporary Johann Sebastian Bach both in princely courts and in cities. But later, over time, the latter's immense and complex genius cast the former's clever and cheerful art into oblivion. The two composers, in fact, knew and respected each other. One can ask whether it is really necessary, now, to rank them so rigidly, especially when what is at stake is the pleasure their music provides… This concert proposes a friendly confrontation between the two. For Gilles Cantagrel they are like Moses and his brother Aaron : "two indissociable and complementary faces of musical creation."

JEUDI 14 MARS, 2024 — 19H30
THURSDAY MARCH 14, 2024 — 7:30PM

SALLE DE CONCERT DU CONSERVATOIRE
4750 HENRI-JULIEN, MONTRÉAL

VIVALDI & A. SCARLATTI

/ SÉRIE MINESTRONE

Un concert qui présente deux grands Italiens à l'inaltérable séduction, l'un de Naples et l'autre de Venise. Leurs concertos, pour le violon, la flûte ou le hautbois, dégagent le même charme qu'en leur temps : immédiat et toujours renouvelé. Si tous deux ont laissé des pages lyriques et expressives, le violoniste vénitien Antonio Vivaldi enchante par la vigueur, la fougue et l'affirmation virtuose, tandis que l'art d'Alessandro Scarlatti, muri sous le soleil napolitain, table sur une *vocalità* sensuelle et colorée. Le premier offre le croquant un peu acidulé de la pomme, le second présente le velouté de la pêche…

This concert presents the ever-seductive music of two great Italians, one from Naples, the other from Venice. Their concertos, for the violin, traverso, or oboe, are just as charming, fresh, and immediate now as when they were written. Both composers left music that is lyrical and expressive. That of the Venetian violinist Antonio Vivaldi enchants by its vigor, ardor, and virtuosic affirmation, while that of Alessandro Scarlatti, who grew up under the Neapolitan sun, is characterized by its sensual and colorful vocalità. One offers the somewhat acidic crunch of an apple, the other the creaminess of a peach…

JEUDI 23 MAI, 2024 — 19H30
THURSDAY MAY 23, 2024 — 7:30PM

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS
400 ST-PAUL E., MONTRÉAL

MAESTRO MOZART

/ SÉRIE BANQUET

MARIE-ÈVE MUNGER
SOPRANO INVITÉE

« … et demain un garçon de 12 ans assis au clavecin dirigera son propre opéra ! »
Léopold Mozart

Après le succès du disque *Maestrino Mozart*, Marie-Eve Munger, avec la complicité de l'ensemble Les Boréades, vous offre *Maestro Mozart,* un concert où, habilement orchestrés pour une formation de chambre, ses opéras les plus précoces côtoieront ceux de sa maturité, de *Mitridate* à *Don Giovanni,* de Giunia à la Reine de la Nuit !

Lorsqu'on évoque Mozart, l'image de l'enfant virtuose qu'il était suscite encore aujourd'hui à la fois fascination et admiration. On perçoit déjà dans ses airs de jeunesse le sens du drame et l'incarnation du texte qui caractériseront ses plus grands chefs-d'œuvre de maturité, tels que *Les Noces de Figaro* ou *La Flûte enchantée.* La véritable fièvre créatrice qui l'habite jusqu'à sa mort prend racine dans les premières œuvres scéniques qu'il écrit et dirige dès l'âge de dix ans. C'est donc un véritable retour à la source du génie de Mozart que vous proposent la soprano saguenéenne de réputation internationale Marie-Ève Munger et le fougueux ensemble sur instruments anciens Les Boréades, dans un répertoire qui capture l'essence originelle de l'œuvre d'un maître incontesté de l'opéra.

After the success of the disc Maestrino Mozart, *Marie-Eve Munger and the ensemble Les Boréades present* Maestro Mozart*. This concert comprises extracts, deftly orchestrated for chamber ensemble, from both precociously youthful and mature operas by Mozart : from* Mitridate *to* Don Giovanni, *from Giunia to the Queen of the Night !*

When we think of Mozart, the image of the child prodigy comes to mind and, still today, excites fascination and admiration. Already, in his youthful tunes, we have the sense of drama and the personification of the text that characterizes such great masterpieces as The Marriage of Figaro *or* The Magic Flute*. The creative fever by which he was possessed until death is evident from the beginning, in the very first works for the stage, which he began writing and directing when he was ten. The repertoire for this concert captures the original essence of the work of an indisputed master of opera. Marie-Eve Munger, the world-renowned soprano from Saguenay, and Les Boréades, the spirited early-music ensemble playing period instruments, return to the real roots of Mozart's genius.*

JEUDI 7 SEPTEMBRE, 2023 — 19H30
THURSDAY SEPTEMBER 7, 2023 — 7:30PM

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS
400 ST-PAUL E., MONTRÉAL

LA SONATE EN TRIO, UNE HISTOIRE

/ SÉRIE MIGNARDISE

La sonate en trio de l'époque baroque, telle que mise au point par les Italiens au cours du XVIIe siècle et bientôt adoptée partout en Europe, demande deux « dessus » mélodiques et la basse continue, celle-ci se chargeant du déroulement harmonique de la composition. Développée un peu avant la sonate soliste, elle permet un jeu contrapuntique ou un dialogue entre les dessus, recourant relativement peu à la pure virtuosité – confiée plus volontiers à sa cadette. Ce concert montrera l'ingéniosité et l'extraordinaire variété de styles et de climats que le genre a permises, de la vigueur italienne à la délicatesse française, en passant par la mélancolie anglaise et l'aplomb germanique.

The Baroque trio sonata originated in Italy during the 17th century and was soon adopted throughout Europe. The genre calls for two melody instruments and, to provide the harmony, a basso continuo part. It features contrapuntal interplay or dialogue between the melody instruments. It rarely calls for the pure virtuosity characteristic of the solo sonata, a genre that developed slightly later. This concert will show both the ingenuity and extraordinary variety of style and mood made possible by the trio sonata : from Italian vigor to French delicacy, from English melancholy to German assurance.

VENDREDI 24 NOVEMBRE, 2023 — 19H30
FRIDAY NOVEMBER 24, 2023 — 7:30PM

SALLE DE CONCERT DU CONSERVATOIRE
4750 HENRI-JULIEN, MONTRÉAL

ABONNEMENTS

BILLETS

PRIX DES BILLETS À L'UNITÉ
(TAXES ET FRAIS INCLUS)

RÉGULIER	45$*
AINÉ	35$**
30 ANS ET MOINS	20$

*48$ pour Maestro Mozart
**40$ pour Maestro Mozart

POUR ACHETER VOS BILLETS :
BOREADES.TUXEDOBILLET.COM

En tout temps, Les Boréades se réservent le droit de changer la programmation sans préavis.

At all time, Les Boréades reserve the right to change the program without notice.

**20 %
DE RABAIS**

À L'ACHAT DE 4 BILLETS DANS UNE MÊME TRANSACTION, OBTENEZ 20 % DE RABAIS.

*Le rabais s'applique sur le nombre de billets, et ce peu importe le concert.

LES BORÉADES S'ENGAGENT À RESPECTER RIGOUREUSEMENT LES MESURES SANITAIRES RELIÉES À LA COVID-19.

BOREADES.COM

MAESTRINO MOZART

Marie-Eve Munger présente un programme consacré exclusivement au jeune Wolfgang Amadeus Mozart.